



Zulassungsurkunde Certificate of Approval



Wehrtechnische Dienststelle für landgebundene Fahrzeugsysteme, Pionier- und Truppentechnik (WTD 41)
GF 410 / FA Schläuche & Schlauchleitungen
Bundeswehr Technical Center for Land-Based Vehicle Systems, Engineer and General Field (WTD 41)
GF 410 / FA Hoses & Hose assemblies

Zulassungsurkunde / Certificate of Approval

Nr. / No.

C7567/01/VG 95922-5

Die Firma / The Firm of
SCHAUENBURG Industrietechnik GmbH
Ingolstädter Straße 7
28219 Bremen

Hersteller-Kode / NCAGE Code
C7567
Vertriebsstelle / Distributor

hat Antrag auf / has applied for

- ☒ **Zulassung nach VG 95211**
qualification in accordance with VG 95211
(Defense Equipment Standard)
- ☐ **Vorläufige Zulassung nach VG 95211**
provisional approval according to VG 95211

Die Aufnahme in **VG 95212**, Liste zugelassener
Bauelemente (LZB) erfolgt nach VG 95211:2025-01, 6.2.

Inclusion in **VG 95212**, list of approved components (LZB)
is in accordance with VG 95211:2025-01, 6.2.

für folgende Produkte gestellt / for the following products:
Schlauchleitungen für Fluidtechnik mit erhöhter Abrieb- und Ozonbeständigkeit
Hose assemblies for fluid power service with increased abrasion and ozone resistance

Militärische Bezeichnung der Produkte (Identifizierung des Produkts nach anzuwendender Spezifikation):
Military designation of the products (Product identification according to specification to be applied):
Siehe VG 95925-2 Schlauchleitungen — Teil 2: Für Fluidtechnik — Teilekennzeichen bzw. Anlage.
See VG 95925-2 Hose assemblies — Part 2: For fluid power service — Part numbers or Appendix.

Anzuwendende Spezifikationen / Applicable specifications
VG 95922-5 Schlauchleitungen — Teil 5: Fluoropolymer-Schlauchleitungen für Fluidtechnik, Bauartnorm
VG 95922-5 Hose assemblies — Part 5: Fluoropolymer-hose assemblies for fluid power service, detail standard

Aus dem vorliegenden Prüfprotokoll / The test record provided
Siehe Anlage. / See Appendix.

geht hervor, dass die o. a. Produkte alle Bedingungen der o. a. Spezifikationen erfüllt haben.
shows that above products meet all requirements of the specifications listed above.
Damit ist der Hersteller berechtigt, die Produkte für die Verwendung in Wehrmaterial zu liefern.
Consequently the manufacturer is authorized to supply above products for us in military equipment.

Diese Zulassungsurkunde ist gültig bis zum / This Certificate is valid until
30.06.2027

Die Zulassungsurkunde Nr.
The certificate of approval No.
n.n.

vom
dated
n.n.

wird hiermit außer Kraft gesetzt.
is no longer valid.

Zusätzliche Bestimmungen / Additional provisions

Zur Herstellung dürfen nur solche Schlauch-Armaturenkombinationen verwendet werden die im Anhang zur Zulassungsurkunde aufgelistet sind. Bei der Herstellung und Lieferung sind die Vorgaben der VG 95922-5 einzuhalten und dies ist mit einem Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach Anhang A zu bestätigen.

Only those hose and fitting combinations that are listed in the appendix to the approval certificate may be used for production. During production and delivery, the specifications of VG 95922-5 must be adhered to and this must be confirmed with an acceptance test certificate 3.1 according to Annex A.

The German version of this certificate shall be binding

Im Auftrag / By Order

Ort, Datum/Place, date
Koblenz, 03.11.2025



(Siegel)
(Seal)

Kraemer

Konfektionierer VG95922-5 zugelassene Schlauch-Armaturen-Kombinationen

FaKurzBez SCHAUENBURG, Bremen		Hersteller-Kode C7567							
Zulassungs-Nr	SL-Kurzbez.	Schlauch-Hersteller	Armatur-Hersteller	Schlauchtyp	Nennweite	Prüfungs-Insti	Prüfung-Nr.	Datum	Werkstoff
C7567/01/VG 95922 T5	PTF/Par	Parker	Parker	2030T-V70C	06	Parker	LTR-4472/4867/54	12.12.2023	Armaturenserie F6
C7567/01/VG 95922 T5	PTF/Par	Parker	Parker	2030T-V70C	12	Parker	LTR-4355/5177	12.12.2023	Armaturenserie F6
C7567/01/VG 95922 T5	PTF/Par	Parker	Parker	2030T-V70C	16	Parker	LTR-4744/5115	12.12.2023	Armaturenserie F6
C7567/01/VG 95922 T5	PTF/Par	Parker	Parker	2030T-V70C	19	Parker	LTR-4873/5178	12.12.2023	Armaturenserie F6
C7567/01/VG 95922 T5	PTF/Par	Parker	Parker	2030T-V70C	25	Parker	LTR-4587/5208	12.12.2023	Armaturenserie F6
C7567/01/VG 95922 T5	PTF/Par	Parker	Parker	2030T-V70C	32	Parker	LTR-4903/5298	12.12.2023	Armaturenserie F6
C7567/01/VG 95922 T5	PTF/Par	Parker	Parker	919	05	Parker	LTR-4616	12.01.2024	Armaturenserie 91N
C7567/01/VG 95922 T5	PTF/Par	Parker	Parker	919	08	Parker	LTR-4490	12.01.2024	Armaturenserie 91N
C7567/01/VG 95922 T5	PTF/Par	Parker	Parker	919	10	Parker	LTR-4491	12.01.2024	Armaturenserie 91N

Anhang zur Zulassungsurkunde*Appendix to the Certificate of Approval*

Hersteller <i>Manufacturer</i>	Hersteller-Kode <i>NCAGE Code</i>	Zulassungsurkunde Nr. <i>Certificate of Approval No.</i>
Schauenburg Industrietechnik GmbH	C7567	C7567/01/VG95922-5

Die Spezifikation des Teilekennzeichens (Tkz) ist in der VG 95925-2 enthalten.

The specification of the part identifier (Tkz) is contained in VG 95925-2.

Identifizierung des Produkts nach anzuwendender Spezifikation <i>Product identification according to specification to be applied</i>	Versorgungsnummer <i>NATO Stock number</i>	Teilekennzeichen des Bauelements (Hersteller-Bezeichnung) <i>Part number of the component (manufacturer's designation)</i>
Schlauchtyp VG 95922-5 WA hose type VG 95922-5 WA		
VG95925WA00HD2M0CD2M0C00690AP00	4720-12-421-4938	VG95925-WA00HD2M0CD2M0C00690AP00
VG95925WA00HD2M0CD2M9C00315AP00	4720-12-423-7903	VG95925-WA00HD2M0CD2M9C00315AP00
VG95925WA00KD2M0CD2M0C00335AP00	4720-12-421-5165	VG95925-WA00KD2M0CD2M0C00335AP00
VG95925WA00KD2M0CD2M0C00670AP00	4720-12-421-5166	VG95925-WA00KD2M0CD2M0C00670AP00
VG95925WA00KD2M0CD2M9C00485AP00	4720-12-421-5168	VG95925-WA00KD2M0CD2M9C00485AP00
VG95925WA00KD2M0CD2M9C00680AP00	4720-12-421-4942	VG95925-WA00KD2M0CD2M9C00680AP00
VG95925WA00LD2M0CA8M9D00543AP00	4720-12-423-7910	VG95925-WA00LD2M0CA8M9D00543AP00
VG95925WA00LD2M0CD2M0C00480AP00	n.n.	VG95925-WA00LD2M0CD2M0C00480AP00
VG95925WA00LD2M0CD2M0C00490AP00	4720-12-422-3152	VG95925-WA00LD2M0CD2M0C00490AP00
VG95925WA00LD2M0DD2M0D01045AP00	4720-12-422-3154	VG95925-WA00LD2M0DD2M0D01045AP00
VG95925WA00MD2M0CD2M0C00820AP00	4720-12-421-5179	VG95925-WA00MD2M0CD2M0C00820AP00
VG95925WA00MD2M0CD2M0C01430AP00	4720-12-421-5180	VG95925-WA00MD2M0CD2M0C01430AP00
VG95925WA00MD2M0CD2M9C00570AP00	4720-12-421-5187	VG95925-WA00MD2M0CD2M9C00570AP00
VG95925WA00MD2M0CD2M9C01070AP00	4720-12-421-5189	VG95925-WA00MD2M0CD2M9C01070AP00
VG95925WA00MD2M0CD2M9C02120AP00	4720-12-421-5191	VG95925-WA00MD2M0CD2M9C02120AP00
VG95925WA00LD2M0CD2M0C00525AP00	n.n.	VG95925-WA00LD2M0CD2M0C00525AP00
VG95925WA00MD2M0CD2M9C00960AP00	n.n.	VG95925-WA00MD2M0CD2M9C00960AP00
Schlauchtyp VG 95922-5 WB hose type VG 95922-5 WB		
VG95925WB...	n.n.	
Schlauchtyp VG 95922-5 GA hose type VG 95922-5 GA		
VG95925GA00ED2M0CD2M0C00300AP00	4720-12-421-6113	VG95925-GA00ED2M0CD2M0C00300AP00
VG95925GA00ED2M0CD2M0C00520AP00	4720-12-421-6115	VG95925-GA00ED2M0CD2M0C00520AP00
VG95925GA00ED2M0CK1M0C00420AP00	4720-12-421-6116	VG95925-GA00ED2M0CK1M0C00420AP00
VG95925GA00GD2M0CD2M0C00595AP00	4720-12-421-6118	VG95925-GA00GD2M0CD2M0C00595AP00
VG95925GA00GD2M0CD2M0C00635AP00	4720-12-422-2074	VG95925-GA00GD2M0CD2M0C00635AP00
VG95925GA00HD2M0CD2M0C00280AP00	4720-12-421-6114	VG95925-GA00HD2M0CD2M0C00280AP00
VG95925GA00HD2M0CD2M0C00320AP00	4720-12-426-3687	VG95925-GA00HD2M0CD2M0C00320AP00
VG95925GA00HD2M0CD2M0C00790AP00	4720-12-421-6119	VG95925-GA00HD2M0CD2M0C00790AP00
VG95925GA00HD2M0CD2M0C00890AP00	4720-12-426-3688	VG95925-GA00HD2M0CD2M0C00890AP00
VG95925GA00HD2M0CD2M0C01400AP00	4720-12-426-3691	VG95925-GA00HD2M0CD2M0C01400AP00
VG95925GA00HD2M0CD2M9C01150AP00	4720-12-426-3693	VG95925-GA00HD2M0CD2M9C01150AP00
Schlauchtyp VG 95922-5 GB hose type VG 95922-5 GB		
VG95925GB...	n.n.	